

**PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI  
SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/M1 (Lingue, letterature e  
culture germaniche)) SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/15 (Lingue e  
letterature nordiche) PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE  
STRANIERE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 24,  
COMMA 6, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n. 4792)**

**VERBALE N. 1  
(Criteri di valutazione)**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posto di professore universitario di seconda fascia ai sensi dell'art. 24, comma 6, della Legge 30.12.2010 n. 240 per il settore concorsuale 10/M1 (Lingue, letterature e culture germaniche), settore scientifico-disciplinare L-LIN/15 (Lingue e letterature nordiche) presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, composta da:

Prof. Marco **Castellari** (Università degli Studi di Milano)

Prof. Massimo **Ciaravolo** (Università Ca' Foscari Venezia)

Prof.ssa Maria Cristina **Lombardi** (Università di Napoli L'Orientale)

si riunisce al completo per via telematica tramite la piattaforma zoom il giorno 2 novembre 2021 alle ore 10:00 per predeterminare i criteri di massima e le procedure per la valutazione dei candidati.

La Commissione, prima di iniziare i lavori, prende atto che in base a quanto previsto dal D.R. 2778/2020 del 17/07/2020 e dalle linee guide ad esso allegate, trasmesso dal Responsabile del procedimento, è possibile organizzare tutte le sedute della Commissione in modalità telematica.

I componenti della Commissione prendono atto che la stessa è pienamente legittimata ad operare in quanto nessuna istanza di ricusazione dei commissari è pervenuta all'Ateneo e che devono concludere i propri lavori entro due mesi dalla data di emanazione del decreto di nomina.

La Commissione procede alla nomina del Presidente nella persona della Prof.ssa Maria Cristina Lombardi e del Segretario nella persona del Prof. Marco Castellari

La Commissione prende atto che, in base a quanto comunicato dagli uffici, alla procedura partecipa 1 candidato.

Ciascun commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.lgs. 1172/1948, con gli altri membri della Commissione. Dichiara altresì, ai sensi dell'art. 35 bis del D.lgs. n.165/2001 di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal Capo I del Titolo II del Libro secondo del Codice Penale. Ciascun Commissario sottoscrive apposita dichiarazione che si allega al presente verbale.

La Commissione prende visione del bando della procedura di chiamata indicata in epigrafe e del Regolamento per la disciplina della chiamata dei professori di prima e seconda fascia emanato dall'Università degli Studi di Milano e dell'art. 24, comma 6, della legge 30 dicembre 2010 n. 240.



La valutazione è volta all'individuazione del candidato maggiormente qualificato a coprire il posto di professore associato per il settore concorsuale 10/M1 e il settore scientifico disciplinare L-LIN/15 che costituisce il profilo richiesto dal Dipartimento.

In base a quanto stabilito dal sopra citato Regolamento, gli standard qualitativi per la valutazione dei candidati devono essere definiti con riferimento alle attività di ricerca, di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, alle attività gestionali, organizzative e di servizio svolte con particolare riferimento ad incarichi di gestione e ad impegni assunti in organi collegiali e commissioni presso rilevanti enti pubblici e privati, organizzazioni scientifiche e culturali e all'attività clinico-assistenziale in ambito medico e veterinario, laddove prevista dal S.S.D.

La valutazione dei titoli sarà effettuata sulla base di una dettagliata griglia di sottocriteri, cui correlare ciascun titolo valutato e assegnare uno specifico punteggio, in modo che si comprendano le ragioni dei punteggi assegnati, nel rispetto dei limiti massimi previsti dal bando e dal Regolamento.

### **A) Valutazione della didattica**

Ai fini della valutazione dell'attività didattica sono considerati il volume, l'intensità e la continuità delle attività svolte dai candidati, con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli del SSD L-LIN/15 e/o di moduli di cui gli stessi hanno assunto la responsabilità.

Inoltre si terrà conto, ove disponibili, degli esiti della valutazione da parte degli studenti dei moduli/corsi tenuti dai candidati, relativi all'ultimo triennio accademico valutato, con gli strumenti predisposti dall'Ateneo.

Per le attività di didattica frontale sono considerate in particolare le attività svolte:

- nei corsi di laurea triennali, a ciclo unico e specialistico e nelle scuole di specializzazione;
- nei percorsi formativi post-laurea (scuole di dottorato, master, perfezionamento);
- presso università straniere;

Per le attività di didattica integrativa e di servizio agli studenti sono considerate in particolare le attività di:

- relatore di elaborati di laurea, di tesi di laurea magistrale, di tesi di dottorato e di tesi di specializzazione;
- tutorato degli studenti di corsi laurea e di laurea magistrale; di dottorandi di ricerca;
- seminari;

### **B.1) Valutazione dell'attività di ricerca**

Gli standard qualitativi, ai fini della valutazione dell'attività di ricerca scientifica dei candidati, considerano gli aspetti di seguito indicati:

- autonomia scientifica dei candidati;
- capacità di attrarre finanziamenti competitivi in qualità di responsabile di progetto;
- organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste scientifiche, l'appartenenza ad accademie scientifiche di riconosciuto prestigio;
- conseguimento della titolarità di brevetti nei settori in cui è rilevante;
- conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- partecipazione in qualità di relatori a congressi e convegni di interesse internazionale;

### **B.2) Valutazione della produzione scientifica**

La Commissione giudicatrice, nell'effettuare la valutazione comparativa dei candidati, prenderà in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali.



Per quanto riguarda i lavori in collaborazione con i commissari della presente procedura o con altri coautori non appartenenti alla Commissione, al fine di valutare l'apporto di ciascun candidato, la Commissione stabilisce che saranno valutabili solo pubblicazioni scientifiche nelle quali l'apporto del candidato sia enucleabile e distinguibile.

La Commissione stabilisce che valuterà l'apporto del candidato nei lavori in collaborazione con i seguenti criteri in ordine di priorità:

- quando risulti espressamente indicato;
- quando l'apporto risulti in base alle dichiarazioni del candidato e degli altri co-autori riguardo alle parti dei lavori presentati;
- posizione del nome del candidato quale primo o ultimo autore e posizione nella lista degli autori e ruolo di "corresponding author";
- coerenza con il resto dell'attività scientifica;
- notorietà del candidato nel mondo accademico e scientifico;

La Commissione valuterà le pubblicazioni di carattere scientifico delle seguenti tipologie:

- Monografie (con ISBN);
- Articoli su libro (con ISBN);
- Articoli su riviste internazionali (con ISSN);
- Articoli su riviste nazionali (con ISSN);
- Edizioni critiche commentate
- Traduzioni congruenti con il ssd L-LIN/15

Nell'ambito del punteggio attribuibile per le pubblicazioni la Commissione prevede un punteggio anche per la consistenza complessiva della produzione scientifica di ciascuno, l'intensità e la continuità temporale della stessa, con esclusione dei periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali (congedi e aspettative stabiliti dalla legge, diversi da quelli previsti per motivi di studio).

I criteri in base ai quali saranno valutate le pubblicazioni scientifiche sono i seguenti:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e di ciascuna pubblicazione e sua diffusione e impatto all'interno della comunità scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo da coprire indicato dal SSD L-LIN/15 e relativo settore concorsuale o con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate;
- c) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

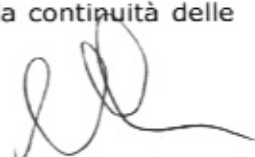
Per la valutazione delle pubblicazioni, nei settori concorsuali in cui ne è consolidato l'uso a livello internazionale, la Commissione si avvarrà anche dei seguenti indicatori:

- numero totale di citazioni per pubblicazione;
- numero medio di citazioni per pubblicazione;
- Impact Factor totale;
- Impact Factor medio per pubblicazione;
- Appartenenza della rivista al quartile (Q1, Q2, Q3, Q4);

La Commissione ritiene che – avuto riguardo al SC e al SSD qui in oggetto– questi o altri indicatori per la valutazione delle pubblicazioni non sono rilevanti, determinando dunque di non utilizzarli.

### **C) Valutazione delle attività gestionali**

Ai fini della valutazione delle attività gestionali sono considerati il volume e la continuità delle attività svolte, con particolare riferimento a incarichi di:



- Componente degli organi di governo;
- Direttore di Dipartimento e Direttore di scuola dottorato o specializzazione;
- Preside di Facoltà;
- Coordinatore Classe/Presidente collegio didattico/corso di studio/dottorato;
- Componente del Nucleo di valutazione e di Collegi di scuola di dottorato e specializzazione;

#### **D) Valutazione delle attività clinico-assistenziali**

Non pertinenti alla valutazione in oggetto.

#### **MODALITA' DI ATTRIBUZIONE DEI PUNTEGGI:**

La Commissione di valutazione prende atto, in base a quanto stabilito dal bando che nella valutazione dei titoli presentati dovrà essere attribuito a ciascuno un punteggio entro i valori massimi di seguito indicati:

- attività di ricerca e pubblicazioni scientifiche: 70 punti, di cui il 75 per cento da attribuire alle pubblicazioni scientifiche;
- attività di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, comprensive anche degli esiti delle valutazioni degli studenti, ove disponibili: 25 punti;
- attività istituzionali, organizzative e di servizio: 5 punti;
- attività clinico-assistenziali, ove previste: 10 punti;

#### **A) Attività didattica**

All'attività didattica verranno attribuiti **max punti 25/100**, così ripartiti:

<b>A) Attività didattica frontale</b>	<b>Fino a un massimo di punti 15</b>
a1) nei corsi di laurea triennali, a ciclo unico e specialistico e nelle scuole di specializzazione per almeno 40 ore per anno, punti 0,5 per ogni corso o modulo di corso a2) nei percorsi formativi post-laurea (scuole di dottorato, master, perfezionamento) per almeno 2 ore per anno, punti 0,5 per ogni corso o modulo di corso a3) svolta presso università straniere per almeno 4 ore per anno, punti 1	
<b>B) Relatore</b>	<b>Fino a un massimo di punti 5</b>
b1) di elaborati di laurea, di tesi di laurea magistrale, di tesi di dottorato, di tesi di specializzazione, punti 1 per 7 tesi	
<b>C) Attività di tutorato</b>	<b>Fino a un massimo di punti 3</b>
c1) degli studenti di corsi di laurea e di laurea magistrale, punti 0,5 per 3 tutorati c2) di dottorandi di ricerca, punti 1 per ogni dottorando	
<b>D) Seminari</b>	<b>Fino a un massimo di punti 2</b>

#### **B.1) Attività di ricerca**

All'attività di ricerca verranno attribuiti **max punti 17,5/100**, così ripartiti:

<b>A) Responsabile</b>	<b>Fino ad un massimo di punti 2,5</b>
a1) di Progetto di ricerca Internazionale, punti 2,5	
<b>B) Coordinatore</b>	<b>Fino ad un massimo di punti 2,5</b>

b1) di unità Progetto di ricerca Europeo/Internazionale, punti 1 b2) PRIN E FIRB nazionali, punti 1 b3) di progetto su bando competitivo nazionale o internazionale (es. Enti locali, AIRC, Telethon, Fondazioni), punti 0,5	
<b>C) Partecipante</b>	<b>Fino ad un massimo di punti 2</b>
c1) di unità Progetto di ricerca Europeo/Internazionale; punti 1 c2) PRIN E FIRB nazionali; punti 0,5 c3) di progetto su bando competitivo nazionale o internazionale (es. Enti locali, AIRC, Telethon, Fondazioni), punti 0,5	
<b>D) Presidenza società scientifica internazionale, punti 2</b>	<b>Fino ad un massimo di punti 2</b>
<b>E) Editor in chief di rivista internazionale, punti 2</b>	<b>Fino ad un massimo di punti 2</b>
<b>F) Organizzazione o partecipazione in qualità di relatore a congressi di interesse internazionale, punti 2,5</b>	<b>Fino ad un massimo di punti 2,5</b>
<b>H) Altro ruolo organizzativo e direttivo all'interno della comunità nazionale/internazionale, punti 2</b>	<b>Fino ad un massimo di punti 2</b>
<b>J) Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca, punti 2</b>	<b>Fino ad un massimo di punti 2</b>

## B.2) Produzione scientifica

Alle pubblicazioni verranno attribuiti **max punti 52,5/100**, così ripartiti:

<b>1. Monografie</b>	<b>Fino ad un massimo di punti 14</b>
1.1) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di punti 5	
1.2) rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di punti 5	
1.3.1) piena congruenza con il S.S.D., punti 4 1.3.2) parziale congruenza con il S.S.D., punti 2	
<b>2. Articoli su libro</b>	<b>Fino ad un massimo di punti 6</b>
2.1) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di punti 2	
2.2) rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di punti 2	
2.3.1) piena congruenza con il S.S.D., punti 2 2.3.2) parziale congruenza con il S.S.D., punti 1	
<b>3. Articoli in rivista internazionale</b>	<b>Fino ad un massimo di punti 8</b>

3.1) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di punti 3	
3.2) rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di punti 3	
3.3.1) piena congruenza con il S.S.D., punti 2 3.3.2) parziale congruenza con il S.S.D., punti 1	
<b>4. Articoli in rivista nazionale</b>	<b>Fino ad un massimo di punti 6</b>
4.1) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza scientifica, fino a un massimo di punti 2	
4.2) rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica, fino a un massimo di punti 2	
4.3.1) piena congruenza con il S.S.D., punti 2 4.3.2) parziale congruenza con il S.S.D., punti 1	
<b>5. Edizioni critiche commentate</b> fino a un massimo di punti 10	<b>Fino ad un massimo di punti 10</b>
<b>6. Traduzioni congruente al SSD L-LIN/15</b> fino a un massimo di punti 2	<b>Fino ad un massimo di punti 2</b>
<b>7. Consistenza complessiva della produzione scientifica, secondo i criteri di:</b>	<b>Fino ad un massimo di punti 6,5</b>
7.1) intensità e continuità temporale, fino a un massimo di punti 2,5	
7.2) rilevanza complessiva, fino a un massimo di punti 2,5	
7.3) congruenza con il profilo indicato dal bando, fino a un massimo di punti 1,5	

### C) Attività gestionale

All'attività gestionale verranno attribuiti **max punti 5/100**, così ripartiti:

<b>A) Titolarità della carica di:</b>	<b>Fino ad un massimo di punti 5</b>
a1) Componente degli organi di governo, punti 0,5 a2) Direttore di Dipartimento, punti 0,5 a3) Direttore di scuola dottorato o specializzazione, punti 0,5 a4) Preside di Facoltà, punti 0,5 a5) Coordinatore Classe/Presidente collegio didattico/corso di studio/dottorato, punti 0,5 a6) Componente del Nucleo di valutazione, punti 0,5 a7) Componente di Collegi di scuola di dottorato e specializzazione, punti 2	

### D) Attività clinico-assistenziale

Come sopra indicato, l'attività clinico-assistenziale non è pertinente per il SSD in oggetto





Al termine delle operazioni di valutazione la Commissione, confrontati gli esiti delle singole valutazioni, sommati i punteggi assegnati a ciascun candidato per l'attività didattica, le pubblicazioni, l'attività di ricerca, l'attività gestionale e l'attività clinico-assistenziale, ove prevista, provvederà ad individuare, con deliberazione assunta a maggioranza assoluta dei componenti e motivandone la scelta, il/i candidato/i maggiormente qualificato/i a svolgere le funzioni didattiche e scientifiche richieste.

La Commissione, tenuto conto che non potrà riunirsi prima che siano trascorsi n. 5 giorni dalla pubblicizzazione dei suddetti criteri, decide di riconvocarsi secondo il seguente calendario:

- il giorno **25 novembre 2021 alle ore 14:00** in modalità telematica (web conference), esame analitico dell'attività didattica, della produzione scientifica, dell'attività gestionale, dell'attività di ricerca e dell'attività clinico-assistenziale, ove prevista, dei candidati.

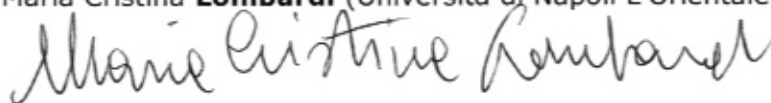
Il presente verbale viene inviato per posta elettronica all'indirizzo [valcomp@unimi.it](mailto:valcomp@unimi.it) al Responsabile del Procedimento dott. Ferdinando Lacanna per la pubblicizzazione sul sito web dell'Ateneo.

La seduta è tolta alle ore 11:00

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof.ssa Maria Cristina **Lombardi** (Università di Napoli L'Orientale) - PRESIDENTE



Prof. Marco **Castellari** (Università degli Studi di Milano) - SEGRETARIO

Prof. Massimo **Ciaravolo** (Università Ca' Foscari Venezia) -- MEMBRO